Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1921)

Heft: 19

Artikel: Fête nationale de 1921

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-689946

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

The Swiss Observer

Telegrams: FREPRINCO, LONDON. *Published fortnightly at* 21, GARLICK HILL, E.C. 4. Telephone: CITY 4603.

No. 19 LONDON, JULY 30, 1921. PRICE 3D.

FETE NATIONALE DE 1921.

Appel du Comité national suisse pour la fête du 1er août.

Chers Confédérés,

A partir de la date funeste du 1er Août 1914, l'anniversaire de la fondation de notre patrie porte l'empreinte du souci et de la tristesse.

La lumière commence, sans aucun doute, à se faire dans les esprits, les consciences se réveillent, la foi en la puissance victorieuse du droit et de l'ordre s'affermit. Mais bien des pays sont encore en proie à une violente agitation, et l'Union des peuples, que nous avons acclamée avec enthousiasme, suit une voie hérissée de difficultés. Un égoïsme aveugle, une lutte insensée des classes et des partis entravent la marche des divers Etats vers l'assainissement de leur situation intérieure. La crise économique, enfin, qui sévit dans notre pays, nous inspire les plus vives inquiétudes.

Le peuple suisse aurait cependant tort, si, sous l'impression de l'état de confusion qui caractérise notre époque, il renonçait, le 1er août, à son droit au bonheur et à la joie. Il ferait même preuve d'ingratitude, car il paraîtrait oublier qu'il lui est resté ce qu'il y a d'unique, de meilleur au monde: la patrie. Ne possédons-nous pas en elle la source vive de tout progrès et de toute prospérité, source qui, aujourd'hui comme il y a cent ans, apportera la guérison aux maux dont nous souffrons?

Peuple suisse! Souviens-toi donc avec joie et reconnaissance du grand jour auquel nos pères prêtèrent le premier serment de leur union. Fête ce jour dignement et avec confiance. Espère en l'avenir, te rendant bien compte que nos vies sont faibles, nulles même, tant que nous ne les unissons pas pour qu'elles deviennent la grande vie de la nation, cette vie qui va progressant et se développant sans cesse.

L'aliénation de chacun en faveur de la communauté peut seule assurer au pays les conditions de son existence, à savoir: l'estime des nations, un esprit sain, la ferme volonté de maintenir son indépendance, l'amour du travail et sa juste récompense. Seule, elle nous rendra capable de mener à bonne fin la belle œuvre des assurances populaires, œuvre de mutualité qui honore un peuple de frères.

Aidez-vous les uns les autres, vivez les uns pour les autres. Le Conseil fédéral insiste tout particulièrement sur cette pensée, en consacrant le produit de la vente des cartes postales de cette année à l'Alliance suisse des Samaritains.

Notre pays, vrai samaritain pendant la guerre mondiale, s'honore en prêtant son appui à une union dont l'activité bénie symbolise la charité, le renoncement à soi-même, le dévouement pour nos frères qui souffrent. L'œuvre à laquelle l'Alliance suisse des Samaritains s'est consacrée nous fait sentir avec force combien nous devons faire entrer dans notre vie l'idéalisme, la bonté, l'assistance mutuelle.

Peuple suisse, témoigne ta sympathie à ceux qui travaillent gratuitement pour tes malades.

VIVE L'ESPRIT DE FRATERNITE!

Pour le comité national suisse de la fête du 1er août:

Schulthess, président de la Confédération, Berne, président d'honneur.—Dr. Meyer, conseiller national, Zurich, président.—H. Micheli, ancien conseiller national, Genève, vice-président.—Dr. Bertoni, conseiller aux Etats, Lugano, vice-président.—Calame, directeur, Winterthour, président du comité exécutif.—V. Schuster, Zurich, président de la commission de propagande.—G. Bislin, Zurich, trésorier.—J. Brandenberger, Zurich, secrétaire.—O. Vaterlaus, Thalwil.—A. Rauber, Olten, secrétaire de l'Alliance suisse des Samaritains.

HOME NEWS

On Tuesday last the Director of the Political Department reported to the Swiss Federal Council that the negotiations between the French and Swiss delegates concerning the *Free Zones* question have been concluded.

Agreement on all material points has been reached to the mutual satisfaction of both Countries.

Should further differences result when the terms of the agreement are put into practical operation, such differences shall be submitted by the two contracting Governments to independent arbitration.

* * *

The Swiss Federal Council has accepted the resignation of the Consul-General for Switzerland in Cologne, Councillor of Legation Walther Deucher.

* * *

Unemployment in Switzerland.—The Swiss Federal Employment Board publishes the following figures for July 18th: Unemployed 52,255, employed on short time 76,822. On April 25th the figures were: 47,949 and 95,374 respectively, so that the number of totally unemployed has increased by nearly 5,000, whilst the number of workers employed part-time has been appreciably reduced.

Compiled according to Cantons, total unemployment has increased in the Cantons of Appenzell A.-Rh., Basle-Stadt, Neuchâtel, St. Gall, Solothurn and Zurich, and decreased considerably in the Cantons of Geneva and Thurgau.

The Swiss Federal Council has decided to devote frs. 300,000 from the unemployment funds for the support of destitute artists, who will be engaged for re-decorating Federal and public buildings.

In receiving a delegation of the Bernese unemployed, Baudirektor and Government Councillor von Erlach pointed out that the Government of the Canton of Berne had, up to the present, spent nearly 13 million francs in providing work for unemployed, emphasising at the same time that the finances of the State were far from being brilliant, the State also living only from hand to mouth.

The delegation formulated the following demands: (1) Increased provision for employment through construction of roads and buildings and river corrections. (2) Unemployment pay for all for whom work cannot be provided. (3) Grant of minimum payment of frs. 100.— to all those who have been out of work for 60 consecutive days, for the purpose of providing themselves with clothes and boots. (4) In view of the fact that the situation of the unemployed will become still more aggravated during the coming winter, the Government of the Canton Berne shall prepare a scheme which will prevent the further progress of pauperisation of the unemployed.